



09

Barlinek Invest LTD 7W Czechowa Street
Vinnystia 21034
TOB Барлінек Інвест, 21034 м. Вінниця,
вул. Чехова, 7 В
УКРАЇНА

BLC

BUA 3W 03/12/2021 BLC

EN 14342:2013

0766



21

Barlinek Invest LTD 7W Czechowa Street
Vinnystia 21034
TOB Барлінек Інвест, 21034 м. Вінниця,
вул. Чехова, 7 В
УКРАЇНА

BLC

BUA 3W UKCA 03/12/2021 BLC

BS EN 14342:2013

AB0321



21

Barlinek Invest LTD 7W Czechowa Street
Vinnystia 21034
TOB Барлінек Інвест, 21034 м. Вінниця,
вул. Чехова, 7 В
УКРАЇНА

BLC

BUA 3W 03/12/2021 BLC

EN 14342:2013

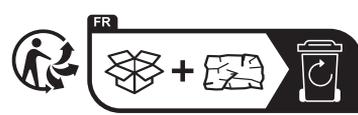
0766



09

<p>PL Trójwarstwowa deska podłogowa do wewnątrz pomieszczeń GB Three-layer flooring board for indoor use D Dreischicht-Parkett für den Innenbereich RUS трёхслойная паркетная доска для внутреннего использования UA Тришарова паркетна дошка для внутрішнього використання LT 3 sluoksniu parketinėje skirta naudoti patalpose LV 3 slēju grīdas dēlis ierīkšanai iekšējās EST Kolmekihiline põrandalaud sisekasutuseks FIN kolmikertoksisista lattialauda sisäkäyttöön CZ Trávřstvá plovučí podlaha pro vnitřní použití SK Trójvrstvová podlahová doska pre vnútorné použitie RO Parchet Tripul Stratificat pentru interior F Parquet contrecollé pour une utilisation en intérieur ES La tarima multicapa con 3 capas para uso en interior S 3-skiktis parkett för inomhusbruk N Trelags gulvpanel for innendørs bruk BG Трислоен паркет за вътрешно ползване NL Drielaagig parket voor gebruik binnenshuis DK 3 lags lamelparket til indendørs brug TR Yerden isitmalı ve isitmasız üç katmanlı döşeme tahtası SLO Troslonjni parket pre vnútorné použitie GR Ζαρίδιο διπλόου τριών επιπορώσεων για εσωτερική χρήση HR Troslonjni parket za unutarnju uporabu IT Il pavimento prefinito a 3 strati per l'uso interiore SR Трослојна подна плоча за унутрашњу употребу</p>	
<p>Reakcja na ogień / Fire reaction / Reaktion auf Feuer / Реакция на огън / Реакция на волонь / Degumes / Reakcija uz ugnis / Reaktsioon tulele / Reakto tuleen / Reakce na oheň / Reakcia na oheň / Reakcije na tve / Reakcion al feiu / Brandklas / Brandmestand / Реакция на огън / Reactie op vuur / Reaktion overfor lid / Yargına dayanıklılık / Reakcija za ogen / Avrtörönd se fõmid / Reakcija na vatru</p>	
Standard: EN 14342:2013	D _{fl} – s1
<p>Przedetna minimalna gęstość / Average minimal density / Durchschnittliche Mindestdichte / Средня минимальная плотность / Средня минимальна густота / Vidūtnis minimālais tankis / Vidējais minimālais blīvums / Keskmise minimaalne tihedus / Keskmääräinen ain tiheys / Priemeta minimalna hustota / Densitate minimă mijlocie / Ieie à la masse volumique moyenne minimale / Densidad media mínima / Minimal densitet (medelvärde) / Gjennomsnittlig min. densitet / Средна минимална плътност / Gemiddelde minimale dichtheid / Den gennemsnitlige minimal tæthed / Ortalama asgari yoğunluk / Povprečna minimalna gostota / Местно злочотна густина / Najmanja prosječna gustoća (minimum) / Densità media minima / Prosečna minimalna gustota:</p>	
Standard: EN 14342:2013	500 kg/m ³
<p>Minimalna grubość / minimal thickness / Minimal Stärke / минимальная толщина / минимальна тощина / minimalus storis / minimālais biezums / minimaalae paksus / alin paksuus / minimālini tlošťka / minimālā hrukā / minimālā toaķā / et.ā lēpasseur minimale hors tout / Espesor mínima / Minimal tjocklek / min. tykkelse / minimaalne deblina / Tonlonponnyustvoost / Warmtegeleiding / Varmedledning / Isi lietenäily / Toplotna prevodnost / Теплопроводность / toplinska vodljivost / Conductibilitat termica / Termická provodivost:</p>	
Standard: EN 14342:2013	14 mm
<p>Emisija formaldehidu / Formaldehyde emission / Emission von Formaldehyd / Эмисия формальдегида / Emisja formaldehydu / Formaldehido garavimas / Formaldehido emisija / Formaldehīdi emisioon / Formaldehyden emissio / Emise formaldehidu / Emisja formaldehidu / Emisjone de formaldehid / Emission de formaldehido / Emisjon de formaldehidu / Formaldehydenmission / Formaldehydavgång / Emisija na formaldehid / Formaldehde-emissie / Emissionen af formaldehyd / Formaldehit emisyoni / Emisija formaldehida / Εκπομπή φορμαλδεΐνης / Emisija formaldehida / Emissioné di formaldeide / Emisija formaldehida:</p>	
Standard: EN 14342:2013	E – 1
<p>Przewodność cieplna / Thermal conductivity / Wärmeleitfähigkeit / Теплопроводимость / Теплопроводність / Silumos pralaidumas / Siluma vadītspēja / Soojuse läbivime / Lämmõ tohto / Terepna vodivos / Terepna vodivos / Conductivité termica / Conductivité thermique / Conductividad termica / Varmekonduktybet / Varmeleidningsevne / Tonlonponnyustvoost / Warmtegeleiding / Varmedledning / Isi lietenäily / Toplotna prevodnost / Теплопроводность / toplinska vodljivost / Conductibilitat termica / Termická provodivost:</p>	
Standard: EN 14342:2013	0,14W/mK
<p>Tvrtlost: bioloģiska / Biological durability / Biologische Beständigkeit / Биологическая прочность / Биологична триванљет / Biologinis tvirtumas / Biologišká izturba / Bioloģiline vastupidavus / Biologinen kestävyyt / Biologická trvanlivost / Biologická trvanlivost / Resistencia biológica / Durabilité biologique / Resistencia biologica / Biologisk beständighet / Biologisk holdbarhet / Биологическа издржљивост / Biologische duurzaamheid / Biologisk varighet / Biyojik devamlilik / Biološka trajnost / Биолојки отворљитно / Biološka trajnost / Durata / Biološka trajnost:</p>	
Standard: EN 350-2:2000	NPD

- GB Floating Floor Installation Guide
- FI Asennusohje kelluvalle lattiajärjestelmälle
- SE Monteringsanvisningar för flytande system
- NO Monteringsinstruksjon i flytende system
- EE Paigaldamisjuhend ujuvas süsteemi
- LV Montāžas instrukcija ar peldošo metodi
- LT Montavimo plaukiojančioje sistemoje instrukcija



CELLO



- Parquet
- Parketti
- Parkett
- Parkett

- Parkett
- Parkets
- Parketas

PREINSTALLATION

Concrete < 2% CM
Anhydrite < 0,5% CM

Concrete < 1,8% CM
Anhydrite < 0,3% CM

Max 29°C / 84°F

48 h

R.H. 45%-60%

CS ≥ 220 kPa

max. 15m

max. 15m

FOLD DOWN

HERRINGBONE TYPE

NO CLICK!

CLICK!

130 mm

10 mm

10 mm

10 mm

Ø X + 20 mm

CAUTION

0 min

CELLO

Parquet *Parkett*
Parketti *Parkets*
Parkett *Parketas*
Parkett

ATTENTION!

[GB] INSTALLATION: The floor is designed for installation in a floating or glue-down system. When installing in the floating system, it is recommended to use an underlay under boards. The underlay compressive strength is $CS \geq 220$ kPa. We recommend commissioning the parquet company installation of the floor in the glue-down system **MAINTENANCE:** The floorboard is factory finished with: lacquer, UV oil or natural oil. It is recommended to use the floor maintenance agents available in the floor manufacturer's portfolio. Additional protection of oiled floors with intended floor maintenance agent is recommended after installation. **NOTE:** Performing a test on a piece of floor, in an invisible place, to assess whether there is any negative reaction of oils on the board (e.g. discolouration of the board) is essential before applying a maintenance agent other than recommended. Periodic and regular maintenance of oiled floors allows for eliminating minor signs of everyday use. Water and sand are the greatest enemies of wooden floors. If there is any sand or water on the floor, remove it immediately. Do not install floorboards with visible defects. **IMPORTANT:** In case of installation in the floating system, all edges, which, due to their shape, cannot support themselves, should be joined with D3-class waterproof wood adhesive. (e.g. cutting boards in room corners, at the floor connection with ceramic tiles, stairs, walls, columns). Do not use water-based adhesives. When attempting to lift the board you are installing, make sure the joint is properly locked. If necessary, you can gently knock the board home from the top. For more information on floor maintenance and installation visit hardwood-installation.eu.

[FI] ASENNUS: Lattia on tarkoitettu asennettavaksi uivana tai liimattuna. Asennettaessa lattia uivana on parkettilautojen alla käytettävä alusmateriaalia, jonka puristuslujuus on $CS \geq 220$ kPa. Liimattavan lattian asennuksen suosittelemme annettavaksi parkettirytyksen tehtäväksi **HOITO:** Parkettilaudat on pintakäsittelyt tehtaalalla: lakalla, UV-öljyllä tai luonnonöljyllä. Lattian hoitoon on käytettävä lattiavalmistajan valikoimassa olevia hoitoaineita. Öljytyille lattioille suositellaan asennuksen jälkeen lisäkäsittelyä siihen tarkoitettulla hoitoaineella. **HUOMIO:** Jos lattiaa käsitellään muulla kuin suositellulla hoitoaineella, on ehdottomasti suoritettava koe pienelle osalle näkymättömiin jäävää lattiaa, jotta voidaan arvioida, aiheuttavatko öljyt haitallisen reaktion parkettiin (esim. värimuutoksia parkettiin). Öljytyjen lattioiden määräaikainen ja säännöllinen hoito tasaa pienet päivittäisen käytön jäljet. Puulattioiden suurin vihollinen on vesi ja hiekka. Jos vettä ja hiekkaa pääsee lattialle, ne on poistettava tarkasti. Parkettilautoja, joissa on näkyviä vikoja, ei saa asentaa. **TÄRKEÄÄ:** Uivan asennuksen tapauksessa kaikki reunat, jotka muotonsa vuoksi eivät pysy kiinni, on liitettävä toisiinsa vedenkestävällä D3-luokanpuuliimalla. (esim. leikatut parkettilaudat huoneiden nurkissa, liitokset keraamisiiin laattoihin, portaisiin, seiniin, ja pilareihin). Ei saa käyttää vesipohjaisia liimoja. Varmista, että liitos on suljettu oikein nostamalla asennettua paneelia. Tarvittaessa voit lyödä paneelia kevyesti ylöspäin. Lisätietoja lattioiden hoidosta ja asennuksesta on sivustolla hardwood-installation.eu.

[SE] MONTAGE: Detta golv är avsett för montage i flytande eller limmade system. Vid flytande montage ska brändunderlag med en tryckhållfasthet på $CS \geq 220$ kPa användas. Golvmontage bör helst utföras av kvalificerade montörer. **UNDERHÅLL:** Brädorna är belagda med lack, UV-olja eller naturlig olja. Använd underhållsmedel som erbjuds av golv tillverkaren. Det rekommenderas att oljebelagda golv behandlas med därför avsett underhållsmedel efter montage. **OBSERVERA:** Ska ett annat underhållsmedel än det rekommenderade användas ska det provas på en golvbit som inte syns för att kontrollera om oljeskiktet på golvet inte reagerar negativt (t.ex. missfärgning på golvet). Periodiskt och regelbundet underhåll av oljade golv hjälper att undvika små spår av vardags slitage. Trägolvens största fiender är vatten och sand. Råkar de finnas på golvet ska de avlägsnas noggrant. Brädor med synliga fel får inte monteras. **VIKTIG INFORMATION:** Vid flytande montage ska alla kanter som på grund av sin form inte kan hålla sig fast behandlas med vattentåligt trälim i klassen D3. (t.ex. tillkapade brädor i hörn, vid fogad med keramikplattor, trappor, väggar, stolpar). Vattenbaserade lim får inte användas. Se till att skarven är ordentligt stängd genom att försöka lyfta upp plankan som du monterar. Du kan knacka ner plankan försiktigt uppifrån om det behövs. Mer information om golvunderhåll och montage finns på hardwood-installation.eu.

[NO] MONTERING: Gulvet er beregnet på montering som flytende eller fastmontert (hellimt) gulv. Når man legger flytende gulv, skal man bruke underlag med en trykkfasthet på $CS \geq 220$ kPa. Hellimte gulv skal helst monteres av et spesialisert gulvleggingsfirma. **VEDLIKEHOLD:** Bord er ferdigbehandlet med: lakk, UV-olje eller naturlig olje. Gulvene skal vedlikeholdes med pleieprodukter levert av gulvleverandøren. Et oljet gulv bør ytterligere beskyttes med et spesielt pleiemiddel etter montering. **OBS:** Før du bruker et annet pleiemiddel enn det som er anbefalt, bør du foreta en prøve på et usynlig sted på gulvet for å finne ut om det ikke har en negativ effekt på oljene på gulvet (f.eks. misfarging av gulvet). Periodisk og regelmessig vedlikehold av oljede gulv eliminerer mindre tegn på daglig slitasje. De største fiendene til tregulv er vann og sand. Du må alltid fjerne forsiktig alt vann eller sand fra gulvet. Bord med synlige feil må ikke monteres. **VIKTIG:** I tilfelle flytende gulv, skal alle kanter som på grunn av sin form ikke kan sitte fast limes sammen med vannrett lim klasse D3. (f.eks. kuttete kanter i rommets hjørner, i overgang mellom parkett og fliser, trapper, vegger, søyler). Må ikke brukes vannbaserte lim. Forsikre deg om at skjøten er riktig fastlåst, ved å prøve å løfte det bordet som blir montert. Hvis nødvendig, kan du slå bordet lett inn ovenfra. Mer informasjon om vedlikehold og montering av gulv på hardwood-installation.eu.

[EE] PAIGALDAMINE: Põrand on ette nähtud paigaldamiseks ujuv- või liimpaigalduse süsteemis. Ujuvpaigalduse korral tuleb kasutada laudade aluskatet, mille survetugevus on $CS \geq 220$ kPa. Põranda liimpaigalduse soovitamise tellida põrandakatete paigaldamise ettevõtetelt **HOOLDAMINE:** Laud on tehases viimistletud: laki, UV-kaitseõli ja loodusliku õliga. Põrandate hoolduseks tuleb kasutada hooldusvahendeid põranda tootja pakumisest. Õlidega õlitatud põrandaid on pärast paigaldamist soovitatav kaitsta selleks ettenähtud hooldusvahendiga. **TÄHELEPANU:** Enne soovitatust erineva hooldusvahendi pealekandmist tuleb seda kindlasti katsetada väikesel põranda osal, vähe nähtavas kohas, et hinnata kas laul ei toimu õlide negatiivset reaktsiooni (nt laua värvimuutus). Õlitatud põrandate perioodiline ja korrapärane hooldamine kaotab igapäevase kasutuse väikesed märgid. Puitpõrandate suurimateks vaenlasteks on vesi ja liiv. Põrandale kandumisel tuleb need hoolikalt kõrvaldada. Nähtavate vigadega laudu paigaldada ei tohi. **OLULINE:** Ujuvpaigalduse korral tuleb oma kujuga seoses iseseisvalt mitte vastupidavad servad liita D3 klassi veekindla puiduliimiga. (nt ruuminurkade õigeks lõigatud laud ühenduses keraamiliste plaatide, treppide, seinte, taladega). Veepõhiseid liime kasutada ei tohi. Veenduge, et ühenduskoht on korralikult suletud, proovides tõsta kokkupandavat paneeli. Vajadusel saate paneeli ülevalt õrnalt koputada. Rohkem teavet põrandate hoolduse ja paigaldamise kohta leheküljel hardwood-installation.eu.

[LV] UZSTĀDĪŠĀNA: grīdas segums ir paredzēts peldošai vai līmētai ieklāšanai. Dēļu peldošās ieklāšanas gadījumā izmantojiet apakšklāju ar izturību pret spāšiem $CS \geq 220$ kPa. Grīdas seguma ieklāšana ar līmēšanas metodi ieteicams uzticēt grīdas ieklāšanas uzņēmumam. **KOPŠĀNA:** dēļi ir rūpnieciski apstrādāti ar laku, UV eļļu vai dabīgu eļļu. Grīdu kopšanai izmantojiet grīdas ražotāja ieteicamos kopšanas līdzekļus. Pēc eļļoto grīdu ieklāšanas tās ieteicams papildus aizsargāt ar šim mērķim paredzētu kopšanas līdzekli. **PIEZĪME:** pirms cita kopšanas līdzekļa, kas nav ieteicamais kopšanas līdzeklis, izmantošanas obligāti veiciet mēģinājumu uz grīdas gabala neredzamā vietā, lai pārliecinātos, ka uz dēļiem nenotiek eļļu negatīva reakcija (piemēram, dēļa krāsas izmaiņa). Periodiska un regulāra eļļoto grīdu kopšana ļauj novērst sīkas ikdienas lietošanas pazīmes. Lielākais koka grīdu ienaidnieks ir ūdens un smiltis. To nonākšanas uz grīdas gadījumā noņemiet tos rūpīgi. Nedrīkst uzstādīt dēļus ar redzamiem defektiem. **SVARĪGI:** peldošās ieklāšanas gadījumā savienojiet visas malas, kas savas formas dēļ nespēj patstāvīgi uzturēties (piemēram, piegriezti dēļi telpu stūros, savienojumos ar keramikajām flīzēm, kāpnēm, sienām stabiem u. Tml.), ar D3 klases ūdensizturīgu līmi kokam. Nedrīkst izmantot ūdens bāzes līmes. Pārliecinieties, ka savienojuma vietas ir nofiksētas, mēģinot pacelt grīdas seguma dēli. Nepieciešamības gadījumā pa dēli iespējams viegli uzstāt no augšas. Vairāk informācijas par grīdu kopšanu un ieklāšanu atrodams tīmekļa vietnē hardwood-installation.eu.

[LT] KLOJIMAS: Grindys suprojektuotos kloti plaukiojančia arba klijuojamoje sistema. Taikant plaukiojančių klojimo būdą, po lentomis reikia naudoti lentos paklotą, kurio gniuždymo jėga yra $CS \geq 220$ kPa. Rekomenduojame grindų klojimą klijuojamoje sistemoje užsisakyti pas profesionalų grindų klojėją. **PRIEŽIŪRA:** Lenta gamykloje apdailinta laku, UV aliejumi arba natūraliu aliejumi. Grindims trirėtų būti naudojamos grindų gamintojo siūlomos priežiūros priemonės. Po montavimo aliejuotas grindis rekomenduojama papildomai apsaugoti tam skirta priežiūros priemone. **DĖMESIO:** Prieš tepant kitokį nei rekomenduojamą priežiūros produktą, būtina ant grindų dalies, nematomoje vietoje atlikti bandymą siekiant įvertinti, ar lenteje vyksta neigiama aliejų reakcija (pvz., pasikeičia lentos spalva). Periodiškai ir reguliariai prižiūrint alyvuotas grindis, pašalinami nedideli kasdienio naudojimo požymiai. Didžiausias medinių grindų priešais yra vanduo ir smėlis. Jei jie yra ant grindų, juos reikia kruopščiai pašalinti. Lentų su matomais defektais negalima kloti. **SVARBU:** Plaukiojančio klojimo atveju visi kraštai, kurie dėl savo formos negali savaime laikytis, turi būti sujungti D3 klasės vandeniu atspariais medienos klijais. (pvz., nupjautos lentos kambarių kampuose, kai jos jungiamos su keraminėmis plytelėmis, laiptais, sienomis, tvirtinomis). Negalima naudoti vandens pagrindo klijų. Norint įsitikinti, kad sandūra tinkamai surcijta, tvirtinama lentą pabandyti pakelti. Prireikus lentą galima švelniai pakelti iš viršaus. Daugiau informacijos apie grindų priežiūrą ir klojimą rasite tinklalapyje hardwood-installation.eu.